ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 10 septembre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'inspection de la pharmacie au sein des forces armées", a donné le 31 octobre 1990 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 10 september 1990 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de farmaceutische inspectie bij de krijgsmacht", heeft op 31 oktober 1990 het volgend advies gegeven :

Les exemplaires du projet soumis au Conseil d'Etat ne portent pas tous le même intitulé. Celui qui a été paraphé par le Ministre porte l'intitulé : "Arrêté royal relatif à l'inspection de la pharmacie au sein des forces armées", les autres : "Arrêté royal relatif à l'inspection des pharmacies militaires". Le texte lui-même, dans son article 1er, utilise l'expression "inspecteur des pharmacies des forces armées".

Peut-être pourrait-on intituler l'arrêté en projet : "Arrêté royal relatif à l'inspection des pharmacies des forces armées" ?

PREAMBULE.

L'article 7 de la loi du 24 février 1921 et l'article 14 de la loi du 25 mars 1964 sont des dispositions qui se rattachent à la recherche et à la constatation des infractions et à un certain nombre d'actes relevant de la procédure pénale.

Les mentionner au préambule et dans l'article 1er du projet présente un double inconvénient : celui de donner l'impression que l'officier supérieur pharmacien aurait des compétences en matière de police judiciaire, celui, aussi, de limiter trop strictement sa mission de contrôle aux matières qui se trouvent dans le champ d'application des deux lois précitées, alors qu'il existe d'autres textes relatifs à des produits interdits en raison de leur toxicité ou de leur caractère dangereux pour l'homme et pour son environnement.

Il conviendrait, dès lors, de ne mentionner au préambule que l'article 68 de la Constitution.

DISPOSITIF.

L'article 1er pourrait être rédigé de manière telle qu'il mette en évidence les trois idées qu'il contient :

- la désignation d'un inspecteur des pharmacies des forces armées;

- la mission propre de cet inspecteur;

- ses pouvoirs en matière d'appréciation.

De l'accord de l'officier délégué, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

Un officier supérieur pharmacien, appartenant à l'état-major du service médical, est désigné pour exercer la fonction d'inspecteur des pharmacies des forces armées.

Il est, en cette qualité, chargé du contrôle de l'application des dispositions législatives et réglementaires relatives à la profession de pharmacien et à la préparation, à la conservation et à la remise des médicaments. Il veille également au respect des règles déontologiques.

Il est chargé d'apprécier les aptitudes techniques et professionnelles des officiers pharmaciens".

De exemplaren van het ontwerp dat aan de Raad van State is voorgelegd, hebben niet allemaal hetzelfde opschrift. Het door de Minister geparafeerde exemplaar heeft als opschrift : "Koninklijk besluit betreffende de farmaceutische inspectie bij de krijgsmacht", de andere : "Koninklijk besluit betreffende de inspectie van de militaire apotheken". In de tekst zelf, in artikel 1, wordt de uitdrukking "inspecteur der apotheken van de krijgsmacht" gebruikt.

Misschien zou het ontworpen besluit het volgende opschrift kunnen krijgen : "Koninklijk besluit betreffende de inspectie van de apotheken van de krijgsmacht" ?

AANHEF.

Artikel 7 van de wet van 24 februari 1921 en artikel 14 van de wet van 25 maart 1964 zijn bepalingen die verband houden met het opsporen en het vaststellen van overtredingen en met een aantal handelingen die behoren tot de strafrechtspleging.

Het heeft twee nadelen ze te vermelden in de aanhef en in artikel 1 van het ontwerp : het nadeel dat de indruk wordt gewekt dat de hoofdofficier-apotheker bevoegdheden zou hebben inzake gerechtelijke politie en ook het nadeel dat het hem opgedragen toezicht al te strikt wordt beperkt tot de aangelegenheden die binnen de werkingssfeer

van de twee bovengenoemde wetten vallen, terwijl er nog andere teksten bestaan betreffende produkten die verboden zijn omdat ze giftig zijn of gevaarlijk voor de mens en zijn milieu.

Bijgevolg vermelde men in de aanhef enkel artikel 68 van de Grondwet.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1 zou zodanig kunnen worden geredigeerd dat de drie erin vervatte ideeën goed uitkomen :

- de aanwijzing van een inspecteur van de apotheken van de krijgsmacht;
- de eigen opdracht van die inspecteur;
- zijn beoordelingsbevoegdheden.

De gemachtigde ambtenaar gaat akkoord met het volgende tekstvoorstel :

"Artikel 1.-

Er wordt een hoofdofficier-apotheker die tot de staf van de medische dienst behoort, aangewezen om de functie van inspecteur van de apotheken van de krijgsmacht uit te oefenen.

In die hoedanigheid is hij belast met het toezicht op de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen betreffende het beroep van apotheker en de bereiding, de bewaring en de verstrekking van geneesmiddelen. Hij ziet er ook op toe dat de deontologische voorschriften worden nageleefd.

Hij heeft in opdracht de technische en professionele vaardigheden van de officieren-apothekers te beoordelen".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président,
de Heren : voorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. C. LAMBOTTE, premier référendaire.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. C. LAMBOTTE, eerste referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.